

C-330

First Session, Thirty-seventh Parliament,
49-50 Elizabeth II, 2001

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-330

An Act to Amend the Criminal Code (desecration of the
Canadian flag)

First reading, April 4, 2001

MR. SPELLER

C-330

Première session, trente-septième législature,
49-50 Elizabeth II, 2001

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-330

Loi modifiant le Code criminel (profanation du drapeau
canadien)

Première lecture le 4 avril 2001

M. SPELLER

SUMMARY

The purpose of this enactment is to make it a criminal offence to desecrate the national flag of Canada.

SOMMAIRE

Le texte vise à qualifier d'infraction criminelle la profanation du drapeau national du Canada.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-330

PROJET DE LOI C-330

An Act to Amend the Criminal Code
(desecration of the Canadian flag)

Loi modifiant le Code criminel (profanation
du drapeau canadien)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

1. The *Criminal Code* is amended by adding the following after section 56:

1. Le *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'article 56, de ce qui suit :

Desecration of flag

56.1 (1) Every one who, without lawful excuse, wilfully burns, defaces, defiles, mutilates, tramples upon or otherwise desecrates the national flag of Canada is guilty of an offence and liable on summary conviction

(a) for a first offence, to a fine of \$500; and
(b) for a second or subsequent offence, to a fine of a minimum of \$500 and a maximum of \$15,000.

56.1 (1) Quiconque, sans excuse légitime, délibérément brûle, défigure, souille, mutile, piétine ou profane de quelque autre manière le drapeau national du Canada est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

a) s'il s'agit d'une première infraction, d'une amende de 500 \$;
b) en cas de récidive, d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 15 000 \$.

Profanation du drapeau

Exception

(2) No person is guilty of an offence under subsection (1) if the person disposes of the national flag of Canada because the flag has become worn, soiled or damaged.

(2) Nul ne peut être déclaré coupable de l'infraction prévue au paragraphe (1) s'il se défait du drapeau national du Canada parce qu'il est usé, sali ou endommagé.

Exception

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

